

以台灣之名走入國際社會

●林文程／中山大學大陸研究所教授、台灣新世紀文教基金會國際關係委員會委員

一、前言

台灣的國際空間在中國的打壓之下，逐漸萎縮，目前只剩下二十三個邦交國，這些國家的國際影響力非常有限，而且邦交國之數目未來可能會進一步減少，而擁有會籍的政府間國際組織也只有二十多個。這樣的外交地位與我國的經濟實力、科技水準、對國際社會的貢獻、民主政治發展成果、地緣戰略地位、人口及軍事力量完全不成正比。

如何將台灣行銷全世界是政府的責任，也是所有台灣人民應該共同努力的目標。從公共外交（public diplomacy）的角度而言，在介紹我們的國家給外國朋友時，首要原則是要清楚易懂地將我們國家的訊息傳達給外國的公民，而可以參與及推動公共外交者包括政府（駐外人員、官員）、民間團體和個人，這也就是外交部不遺餘力推動全民外交的概念。事實上，台灣同胞到海外都可以從事公共外交。而用台灣的名稱，不管是從公共外交的理論、國際政治的現實面、或是從台灣的國家利益考量，都應該是最佳的選擇。

二、使用台灣之名的理由

使用台灣之名的理由主要有以下幾點：

（一）避免混淆

自1971年10月25日，聯合國大會通過第2758號決議案，由中華人民共和國來代表中國在聯合國之席次，聯合國秘書長根據此一決議案發通函給聯合國周邊的專門機構，請這些專門機構根據第2758號決議案來決定中國之會籍問題，從此在台灣的中華民國已經喪失在國際社會代表中國之正統性。國際社會所認知之中國是指中華人民共和國，而不是在台灣的中華民國。例如1993年我在美國完成學位，歸國前兩星期將求職的資料用美國聯邦快遞（American Express）寄到台灣，信封上特別加註Republic of China，兩星期之後我回到台灣，發現原本不到五天可以送達的郵件，卻還未寄達。事實上，該郵件共花了一個多月時間才送達收件人手中，因為我這份郵件被送到中國，繞了一圈，才被送到台灣。因為美國及國際社會所認知及承認的中國（China）是在台海對岸的中華人民共和國。從此之後，我在任何場合一定強調我是來自台灣，寄信時絕對只寫台灣。

過去有太多的例子顯示，因為外國人民不知道有「兩個中國」存在，或是無法區別兩者之不同，導致宣傳Republic of China，結果享受成果的是北京。台灣有許多國有企業，冠上中國（China）字樣，相信絕大多數外國人民不知道他們是來自台灣的公司。新就任的馬英九總統在5月20日接受美聯社專訪時，提到「我們這一生」不太可能發生兩岸統一，強調「台灣人民只想跟中國進行經濟互動，但不會認為他們的政治制度適合於台灣。」¹為何他用台灣而不是正式國名的中華民國，因為用中華民國的名稱，許多外國的讀者或聽眾不知道他所說的是哪一個國家。

（二）越來越多國家及國外人士使用台灣或台北名稱

除了與我國有正式外交關係的邦交國之外，國際社會已經少有國家以中華民國來稱呼我們，這是國際政治的現實。目前我國設有大使館或代表處的八十三個國家當中，只有三十個館名中有中華民國的字樣，有五十個用台北來代表台灣，還有三個直接用台灣之名（參閱表一）。至於我國擁有會籍之政府間國際組織，能夠使用中華民國為會籍名稱的越來越少，值得注意的是中國同樣反對台灣以台灣之名加入國際組織，或是作為會籍名稱。例如世界經濟論壇（World Economic Forum；WEF）在其出版的報告中，原本以台灣（Taiwan）之英文名稱來稱呼台灣，中國常駐聯合國日內瓦辦事處代表沙祖康在2006年3月WEF舉辦發表「全球資訊科技報告（GITR）」記者會上，抗議該論壇講我國以「Taiwan」為名列於國家（Country）項下，WEF在這之後改以「Taiwan, China」稱呼台灣。²北京強調反對陳水扁總統推動之台灣之名加入聯合國公投，是另一個著名的例子。

如果仔細去清查近二十年來國際媒體或是外國學者專家所撰寫之報導或是學術著作，將會發現他們提到台灣時，已經習慣用台北或台灣來取代中華民國，中華民國已經逐漸從國際社會的媒體或學術著作消失。

（三）使用台灣之名才能強化台灣之主權地位

中國之所以反對台灣的名稱，是因為擔心台灣的名稱會凸顯台灣作為獨立主權國家的事實，最符合中國立場將台灣矮化成一個省或是像香港之特區地位，這也就是1990年代以前台灣的做法，而長達五十年否定台灣作為主權國家之地位，對強化台灣的主權地位業已造成傷害。國際法學者認為雖然台灣完全符合作為一個主權國家的要件，具有領土、人口、政府及履行國際義務的能力，但是台灣之所以不被認為是一個國家的重要原因，在於我們自己不主張它是一個主權獨立國家。因此，當中華民國在國際社會已經失去正統性時，我們必須使用台灣之名走入國際社會，才能確保台灣之繼續存在。

表一、我國駐外單位所用代表國家的名稱

我國駐外單位使用代表國家名稱	駐在國或機構名稱	國家數目
中華民國 (Republic of China)	厄瓜多、斐濟、帛琉、阿拉伯聯合大公國	4
中華民國(台灣) 〔 Republic of China (Taiwan) 〕	多明尼加、貝里斯、聖文森、巴拿馬、巴拉圭、瓜地馬拉、宏都拉斯、薩爾瓦多、海地、尼加拉瓜、布吉納法索、聖露西亞、甘比亞、聖多美普林西亞、索羅門群島、聖克里斯多福、史瓦濟蘭、教廷、吉里巴斯、馬紹爾群島、巴布亞紐幾內亞、奈及利亞、約旦、吐瓦魯、諾魯	26
台北 (Taipei)	德國、歐盟／比利時、法國、荷蘭、西班牙、丹麥、瑞士、捷克、英國、奧地利、芬蘭、愛爾蘭、匈牙利、委內瑞拉、哥倫比亞、祕魯、智利、墨西哥、巴西、阿根廷、孟加拉、紐西蘭、汶萊、日本、印度、印尼、馬來西亞、菲律賓、韓國、澳洲、越南、泰國、俄羅斯、沙烏地阿拉伯、南非、新加坡、以色列、科威特、阿曼、蒙古、土耳其、加拿大、美國、希臘、拉脫維亞、挪威、波蘭、葡萄牙、斯洛伐克、瑞典	50
台灣 (Taiwan)	玻利維亞、利比亞、巴林	3

（四）台灣人比中國人有尊嚴

雖然鄧小平資1978年推動改革開放政策之後，在經濟上取得相當不錯之成果，中國仍然是一個發展中國家，其平均國民所得只有2,458美元，³台灣的平均國民所得則為16,790美元。⁴根據亞洲開發銀行（Asian Development Bank；ADB）以購買力平價（Purchasing Power Parity；PPP）來估算，台灣在2005年之平均國民所得是148,275港幣，中國是23,267港幣。⁵

自由之家（Freedom House）的評比，台灣是亞洲最民主的國家，而中國是世界上最不民主的國家之一。⁶而且中國政府漠視人的尊嚴，破壞人民，包括違反遷徙自由、結社和言論自由、宗教自由、以及草菅人命，而且貪污情形嚴重，根據國際透明組織（Transparency International）所提出之2007年貪腐認知指數（corruption perception index），台灣在全世界排名第三十四，比中國之第七十二名好。⁷難怪網路調查顯示，超過六成五之中國民眾不願意再當中國人，前兩項原因是因為做中國人缺乏人的尊嚴（40.6%），以及當中國人距離很遙遠（16.6%）。⁸

外國人民無法區別中華民國或中華人民共和國，使來自台灣的同胞訪問其他國家

時，有時遭遇池魚之殃，因為對許多先進國家而言，中國是他們國家非法移民的主要來源國，例如來自中國之非法移民在美國居第五位，次於墨西哥、薩爾瓦多、瓜地馬拉及印度。⁹中國非法移民前往的重點國家，包括美國、加拿大、日本、澳洲、英國及義大利等。根據中國公安部之估計，每年來自中國之非法移民大約八到十萬人，但一般認為此一數字被嚴重低估。¹⁰而台灣同胞可能被誤以為是來自中國，而受到歧視或刁難。事實上，台灣過去十多年之歷次民調顯示，在台灣民眾自認為是台灣人已經居多數，越來越少人自認為自己是中國人。

三、台灣可以自豪地自稱為台灣

台灣幾十年來發展經濟的成果被稱為經濟奇蹟，¹¹成功的民主政治發展結果被譽為寧靜的革命或政治奇蹟。雖然國內不少媒體名嘴因政治偏見唱衰台灣，把台灣過去幾年的發展講得非常不堪，但是外國機構的評估卻高度肯定台灣的成就，例如美國商業環境評估公司（Business Environment Risk Institute；BERI）2008年第一次的「投資環境風險評估報告」，台灣的投資環境評比總分七十三分，排名世界第六，僅次於瑞士、新加坡、荷蘭、日本及挪威。¹²另根據英國財經雜誌《經濟學人（Economists）》所公佈的全球創新力評比報告，台灣也是排名第六，中國排名第五十四。¹³而世界經濟論壇所提出的評比報告，台灣2006～2007年的成長競爭力亦排名世界第六，遠優於中國的第五十八名。¹⁴此外，瑞士洛桑國際管理學院（International Institute for Management Development；IMD）2008年5月15日所發布的2008年世界競爭力年報（World Competitiveness Yearbook）排名，台灣在五十五個受評比的經濟體中，排名第十三。¹⁵而且我國在多項製造業名列前茅，例如台灣在2005年是全球第二大資訊硬體生產國，在半導體、光電、資訊、通訊等產品上，市場佔有率超過七成，居世界第一。¹⁶我們的產品標示的生產地是Made in Taiwan，而不是Made in China。因此用台灣的名稱是國際社會最能夠清楚明白知道這是一個在西太平洋第一島鏈，位於日本和菲律賓之間的一個島嶼，它是一個新興工業化與民主國家。

四、結語

新上任的歐鴻鍊外交部長，在專訪中提出「尊嚴」和「務實」的外交政策理念。¹⁷我想全國人民都會認同這樣的理念。過去我們採取許多不務實的外交政策，包括與對岸競爭一個中國的正統、主張外蒙古仍然是我們的領土、與對岸從事漢賊不兩立的零和外交競賽、反對使用台灣的名稱。結果是台灣被迫退出聯合國及許多政府間之國際組織，國際空間不斷萎縮。

台灣各方面的優異表現，讓我們在行銷台灣的時候感到驕傲與尊嚴。面對中國的崛起，不管從國際政治的現實面，或是從台灣的國家利益考量，使用台灣的名稱，最符合公共外交的理論，也是展現務實的態度。

【註釋】

1. 《自由時報》，2008年5月20日。
2. <http://www.mofa.gov.tw/webapp/fp.asp?xItem=23174&ctnode=1174&mp=1>, accessed on November 12, 2007.
3. <http://www.state.gov/r/pa/ei/bgn/18902.htm>, accessed on May 19, 2008.
4. <http://www.state.gov/r/pa/ei/bgn/35855.htm>, accessed on May 19, 2008.
5. Asian Development Bank, “Wide Disparities in Living Standards in Asia-Pacific – New Study,” News Release, in <http://www.adb.org/Media/Articles/2007/12316-asian-living-standards/default.asp>, accessed on May 19, 2008.
6. http://www.freedom.org/uploads/press_release/fiw07_charts.pdf.
7. <http://www.infoplease.com/ipa/A0781359.html>, accessed on May 19, 2008.
8. <http://home.donews.com/donews/article/1/102769.html>, accessed May 18, 2008.
9. <http://news.eastday.com/eastday/node81762/node160180/ula2309771.html>, accessed on May 20, 2008.
10. <http://www.libertytimes.com.tw/2004/new/aug/5/today-p3.htm>, accessed on May 19, 2008.
11. See, for example, Thomas B. Gold, *State and Society in the Taiwan Miracle* (Armonk, New York: M.E. Sharpe, Inc., 1986).
12. <http://twbusiness.nat.gov.tw/asp/superior5.asp>, accessed on May 19, 2008.
13. <http://twbusiness.nat.gov.tw/asp/superior13.asp>, accessed on May 20, 2008.
14. 引自<http://twbusiness.nat.gov.tw/asp/superior2.asp>, accessed on May 20, 2008.
15. 前十二名是美國、新加坡、香港、瑞士、盧森堡、丹麥、澳洲、加拿大、瑞典、荷蘭、挪威和愛爾蘭。 <http://www.ind.ch/research/publications/wcy/upload/scoreboard.pdf>, accessed on May 20, 2008
16. <http://twbusiness.nat.gov.tw/asp/superior.asp>, accessed on May 20, 2008.
17. 《中國時報》，2008年5月19日。◆